



AYDIN ADNAN MENDERES UNIVERSITY COURSE INFORMATION FORM

Course Title		Ottoman Turkish III							
Course Code		TDE201		Course Level		First Cycle (Bachelor's Degree)			
ECTS Credit	5	Workload	125 (<i>Hours</i>)	Theory	4	Practice	0	Laboratory	0
Objectives of the Course		The students who reaches a certain stage in read texts written in Ottoman alphabet with Ottoman Turkish I and Ottoman Turkish II lessons, is expected to comprehend the size of the Turkish literature and culture, by providing direct contact with Persian words and structures found mainly texts.							
Course Content		Persian elements that are used in Ottoman Turkish and mean and structure of them.							
Work Placement		N/A							
Planned Learning Activities and Teaching Methods				Explanation (Presentation), Demonstration, Case Study, Individual Study					
Name of Lecturer(s)		Assoc. Prof. Ali İhsan YAPICI							

Assessment Methods and Criteria

Method	Quantity	Percentage (%)
Midterm Examination	1	40
Final Examination	1	70

Recommended or Required Reading

1	Muharrem Ergin, Osmanlıca Dersleri, Boğaziçi Yayınları, İstanbul, 1997.
2	Hayati Develi, Osmanlı Türkçesi Kılavuzu -I-II, 3F Yay., İstanbul 2006.
3	Faruk K. Timurtaş, Osmanlı Türkçesi Grameri, Alfa Yayın Dağıtım, İstanbul 2000.
4	Ferit Devellioğlu, Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lugat, Aydın Kitabevi Yayınları, Ankara 1998.
5	Şemseddin Sami, Kâmûs-ı Türkî, Çağrı Yayınları, İstanbul 1978

Week	Weekly Detailed Course Contents	
1	Theoretical	With emphasis on Persian words and names of varieties, multiplexed rules are explained.
2	Theoretical	Explanation of numbers, ism-i fail, ism-i mef'ul and Infinitives in Persian
3	Theoretical	In the teaching of Arabic roots and şems and kamer letters, sahih and illetli letters, asli and zaid letters in Arabic,
4	Theoretical	Mezid words, letters of the Arabic word roots, explanation of prosody find of Arabic words.
5	Theoretical	Finding the root of the Arabic word, showing the matters of aksam-ı seb'a
6	Theoretical	In Arabic the word variety (name, verb, preposition) and the number of names to be taught in Arabic
7	Theoretical	Explanation of varieties of Arabic infinitive, emphasis on müzekker-müennes in Arabic words
8	Theoretical	To read Cenap Şahabeddin's poem "Elhan-ı Şita", to be translated, determination of Persian phrases and rules, written in the Arabic alphabet.
9	Intermediate Exam	Midterm Examinations
10	Theoretical	To read Tevfik Fikret's poem "Sis", to be translated, determination of Persian phrases and rules, written in the Arabic alphabet.
11	Theoretical	Süleyman Nazif, "Batarya ile Ateş" from his book to read selected parts, to be translated, determination of Persian phrases and rules, written in the Arabic alphabet.
12	Theoretical	Reading of a chapter from "Raşid Tarihi", to be translated, determination of Persian phrases and rules, written in the Arabic alphabet
13	Theoretical	Finished of a chapter from "Raşid Tarihi"
14	Theoretical	Reading of a chapter from "Nabi Divanı", to be translated, determination of Persian phrases and rules, written in the Arabic alphabet
15	Theoretical	Finished of a chapter from "Nabi Divanı"
16	Final Exam	The Week for Final Examination
17	Final Exam	The Week for Final Examination

Workload Calculation

Activity	Quantity	Preparation	Duration	Total Workload
Lecture - Theory	14	0	4	56



Assignment	1	30	1	31
Midterm Examination	1	16	1	17
Final Examination	1	20	1	21
Total Workload (Hours)				125
[Total Workload (Hours) / 25*] = ECTS				5
*25 hour workload is accepted as 1 ECTS				

Learning Outcomes

1	Increase the dominance of literary texts of students learning Persian prefixes and suffixes
2	To teach Persian noun phrases and increasing information literacy on literary and historical texts accompanied them
3	read texts written with two or more Eastern languages
4	the ability to follow the stages Throughout the history of Turkish language through texts
5	To see the change in the meaning and richness of meaning, loads on the meaning of words in Turkish

Programme Outcomes (Turkish Language and Literature)

1	The students can combine acquisitions of Turkish Language and Literature program with information belonging to other disciplines,
2	Students can make the scientific study by himself, develop and implement new approaches to solving problems in the field.
3	The students have the background required for understanding historical texts of Turkish, follow recent studies about Turkish Language and Literature
4	Students use communication technologies as required by the Turkish Language and Literature program, share accumulation in the field with society.
5	The student evaluate theoretical and practical knowledge and skills with critical approach.

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes 1:Very Low, 2:Low, 3:Medium, 4:High, 5:Very High

	L1	L2	L4	L5
P1	3	3	2	2

